

CONTENTS

PREFACE PAGE xiii

PRINCIPAL ABBREVIATIONS xxv

CHAPTER I. THE ANTECEDENTS OF THE ROMANTIC MOVEMENT PAGES 1–81

I. Romantic Spain: The Romanticism of the Golden Age PAGES 1–12

Spain a naturally Romantic country. Romanticism during the Middle Ages and the Renaissance. The Golden Age essentially Romantic: domination of its literature by enthusiasm and inspiration; disregard of form, especially in novel and drama. Typical Golden Age writers: Lope de Vega, Cervantes, Quevedo, Góngora, Calderón. Conventionality of the Golden Age; absence of subjectivity and cosmopolitanism: reconciliation of these traits with its Romantic character. Presence of all the other characteristics of a Romantic age.

II. The Eighteenth Century: Early signs of a new Romanticism PAGES 13–39

As the Golden Age ends, romanticism and inspiration leave Spanish literature together. Neo-classicism dominates the country, c. 1680–1760. The earliest progressives: Porcel and Feijóo. Emergence of the Romantic revolt and the Romantic revival, c. 1750. Occurrence of both primary and secondary characteristics of romanticism, in certain neo-Classics, in the Salamanca School (especially in Meléndez Valdés) and in the Sevillian School. Characteristics of romanticism in the late eighteenth-century novel and drama. Types of eighteenth-century drama: the *comedia de magia*, *tragedia urbana* and *comedia heroica* attempt to cater for a public dissatisfied with neo-classicism. Popularity of these types and censures heaped upon them: they represent the element of revolt in drama. The revival chiefly represented by the *refundición* of the Golden Age *comedia*.

III. The Romantic Revival before 1800 PAGES 40–73

(i) *The Revival of mediaeval literature*: Sánchez, Sarmiento, Floranes, Cerdá y Rico. Republication of mediaeval verse: López de Sedano, Conti, “Ramón Fernández”. Wide use of mediaeval themes in drama: cosmopolitanism in drama. Absence of both traits from the novel. Occurrence in lyric poetry of mediaeval themes, inspired largely by patriotic motives. (ii) *The Revival of Golden Age literature*. No complete break with the Golden Age tradition ever made. Zamora, Añorbe y Corregel, Feijóo, Luzán, the *Diario de los Literatos de España*. Increasing aggressiveness of neo-classicism and new defenders of the Golden Age, especially of the *auto sacramental*: Erauso y Zavaleta, Romea y Tapia, Nipho. Prohibition of the

auto (1765). Position of Golden Age drama. Later defenders of the Golden Age: Nieto de Molina, López de Sedano, Sebastián y Latre, Cerdá y Rico, Llampillas. García de la Huerta, the Unities and the *comedia heroica*. Luzán: the second edition of the *Poética* and the Golden Age. Modified eulogies of the Golden Age and testimonies to its growing vogue: Jovellanos, Quintana, the younger Moratín, Estala, Díez González, writers in the periodical press. Opposition to the Revival: typical examples. Golden Age drama and the public: testimony to the general popularity of Calderón and to the considerable vogue of Lope de Vega and of Tirso de Molina. The vogue of Cervantes and of other Golden Age writers.

IV. The Romantic Revolt before 1800 PAGES 73–78

The Revolt develops less rapidly than the Revival, but grows noticeably in force from 1750 onward. Demands for freedom, exemplified by Erauso y Zavaleta and Porcel, and in particular for the removal of certain detailed restrictions. Attitude of critics and playwrights to the Unities, 1750–1800.

V. The Lateness of the new Romanticism PAGES 78–81

Since all the elements of romanticism were present before 1800, why was their precipitation so long delayed? Discussion of the political reason usually given: survey of the condition of literature during the War of Independence and the reign of Ferdinand VII. A complementary explanation found in the inherent weakness of the Spanish Romantic movement: this to become more apparent in later chapters.

CHAPTER II. THE ROMANTIC REVIVAL, 1800–1837 PAGES 82–204

I. Foreign Influences upon the Romantic Revival PAGES 82–115

Native origins and foreign influences: the Romantic revival essentially a Spanish movement. (i) *The Influence of Germany*. The brothers Schlegel and their lectures: their admiration for Calderón: their influence in Spain. Böhl von Faber and his controversy with José Joaquín de Mora (1814). Dieze and Bouterwek. German interest in Spanish balladry and its repercussions in Spain: Herder, Grimm, Depping, Böhl von Faber's *Floresta*. Influence of German authors in Spain: Goethe, Schiller, Gessner, Kotzebue, Hoffmann. (ii) *The Influence of France*. The vogue of Chateaubriand; lasting results of the earliest period of that vogue. Minor influences: Mme de Staël, Bernardin de Saint-Pierre, Lamartine. (iii) *The Influence of England*. English interest in Spanish literature: had it any repercussion in Spain? The outstanding influence of Scott. The vogue of Ossian. Minor influences: Milton, Shakespeare, Pope, Young, Gray, Southey. (iv) *The Influence of Italy*. The influence of Manzoni. Minor influences. (v) *A Cosmopolitan Influence: Sismondi*.

II. Two early Milestones of the Revival PAGES 115–123

Both these are closely concerned with the Spanish revival abroad, yet are largely native. (i) *The Böhl-Mora Controversy of 1818–1819*. (ii) *The "Europeo"*, 1823–1824: Monteggia, Aribau and López Soler; their attitude to romanticism; the ideal of reconciliation as found in the *Europeo*; its principal services to Spanish letters.

CONTENTS

ix

III. The Revival of Mediaeval Literature PAGES 123–167

The increasing popularity of the Middle Ages in Spain. Mediaeval themes and their treatment in drama, prose fiction, lyric and narrative poetry. (i) *The Revival in drama*. The treatment of plays with mediaeval themes differs little from that prevailing in the late eighteenth century, both pseudo-Classical and melodramatic types flourishing. Cosmopolitanism and patriotism. Towards the end of the period, the Revolt stimulates the Revival, both in theme and in treatment. (ii) *The Revival in prose fiction*. Great advance in the Revival and little sign of the element of revolt. Low standard of historical prose fiction in this period: abundance of mediocre translations. Sentimental fiction imported from France: Florian, Mme Cottin, Mme de Genlis, Louvet de Couvray. Melodramatic fiction: the *Galería fúnebre de historias trágicas*. Survey of mediaevally inspired novels, 1828–37: Trueba y Cosío; López Soler; Vayo; Escosura; Cortada; Cañas de Cervantes. The early historical novel reaches its zenith in 1834: Vayo; Espronceda; Larra. The novels of 1835–7: Escosura; Villalta; Cortada. By 1837 the novel is declining: Martínez de la Rosa; Ochoa; Cortada. (iii) *The Revival in lyric and narrative poetry*. Mediaeval themes and treatment continue and increase their popularity: illustrations from the work of Rivas, Espronceda and others. Continuance of the republication and popularization of mediaeval ballads, which are defended both by classicists and by romanticists. Typical publications: Maury's *Espagne poétique* (1826); Durán's *Discurso* of 1828 and *Romanceros* (1828–32); mediaevalism in the literary periodicals; Rivas' *Moro Expósito* (1834).

IV. The Revival of Golden Age Literature PAGES 167–192

This revival largely, though not entirely, one of drama. Three stages of progress. (i) 1800–1808. Life remains in the old ideals, but there is much discontent with pseudo-Classical drama. Eulogies of Golden Age dramatists and adaptations of their plays. Quintana's *Poesías selectas castellanas* (1807). (ii) 1808–1814. French drama loses favour, and, though literature is almost at a standstill, adaptations of Golden Age plays increase in number steadily: the *refundiciones* of Dionisio Solís. (iii) 1814–1835. Increasing activity and confusion in the field of drama. Eulogies and popularity of the Golden Age. Its principal detractors: Gómez Hermosilla and Pérez de Camino. Lista's attitude to the Golden Age. Deterioration of the stage during the latter part of the period. Durán: his defence of the Golden Age in the *Discurso* of 1828; his *Talia Española* (1834) and its reception. The battle for the Golden Age is won by 1835. (iv) 1835–1837. Progress of the Revival: in drama, less publication but increasing production; in fiction and poetry the Middle Ages take first place.

V. The Romantic Revival in the Provinces PAGES 192–204

Importance of the provincial centres of literary interest in the history of nineteenth-century literature: in general they are adherents of the Revival rather than of the Revolt. (i) *The Revival in Catalonia*. Its reflections in the Catalan Renaissance, in the influence in Barcelona of Scott, Chateaubriand and Lamartine, and in the periodicals of this epoch. Leading Catalonian Romantics. (ii) *The Revival in Valencia*. The work of Chateaubriand. Activity of authors and publishers. General

characteristics of Valencian romanticism, as illustrated in the works of Arolas, Boix and Bonilla and in the leading periodicals. (iii) *The Revival in Cádiz, Granada and Seville*. The periodical literature of Cádiz. Relative unimportance of Granada and Seville.

CHAPTER III. THE ROMANTIC REVOLT, 1800–1837

PAGES 205–349

I. The Romantic Revolt from 1800 to 1833

PAGES 205–232

(i) *Discontent with existing literary conditions* an early sign of the Revolt. Examples of early impatience with the rules governing literature (in particular, drama): Masdeu's *Arte Poética* (1801); Sánchez Barbero on inspiration (1805); Solís on dramatic rules (1807); the attitude of Durán (1828). Impatience with the gallicized character of the language: Gallardo. Impatience with the conditions of literary production, especially with those of the stage. (ii) *Discontent with the state of the drama* dates from the preceding century but increases steadily. Invasion of the stage by Italian opera. Dissatisfaction with the type of play produced: Larra's summary of the plays of 1835; prevalence of translations from French authors. Dissatisfaction with the conditions of production: the theatres and audiences of Madrid; remuneration; censorship. (iii) *The slow emergence of the Revolt*. Translation of discontent into the sphere of creative literature almost non-existent save in drama. Quintana's *Duque de Viseo* (1801) and other plays showing signs of revolt. Attempts at metrical variety on the stage. Enciso Castrillón; Burgos; Gorostiza; Roca de Togores. (iv) *The Coteries*: José Gómez de la Cortina (1827); Salustiano Olózaga (1829–30); the Parnasillo (1830). Influence of the Parnasillo: its strength and weakness.

II. Foreign Influences upon the Revolt

PAGES 232–250

The Romantic revolt, though even more essentially native in its origins than the Revival, was influenced by writers and movements in France and in England. (i) *French influences: Hugo and Dumas*. Difficulties encountered in assessing these. Estimates of the extent of the influence of Victor Hugo in Spain and of that of Alexandre Dumas père. Minor French influences: Ducange, Soulié, Duval, Delavigne, Pixérécourt, Cottin, Sue, Kock, D'Arlincourt. (ii) *English influences: Shakespeare and Byron*. Reasons for the little influence exercised by Shakespeare; important influence of Byron upon the Romantic revolt, and, in particular, upon Espronceda. (iii) *An Italian influence: Alfieri*. His connection with the Romantic revolt.

III. The Revolt in Drama, 1834–1837

PAGES 250–300

Gradual preparation for the revolt in drama contrasted with the apparent suddenness of its advent. Brief success of the revolt in drama. (i) *Madrid drama: 1834*. Martínez de la Rosa: *La Conjuración de Venecia*; Larra: *Macías*; Bretón de los Herreros: *Elena*; survey of the minor plays of the year. (ii) *Madrid drama: 1835*. General characteristics of the plays of 1835: vogue of Romantic dramas, especially in translation. Duque de Rivas: *Don Alvaro*; Pacheco: *Alfredo*; Ochoa: *Incertidumbre y Amor*; Gil y Zárate: *Blanca de Borbón*. (iii) *Madrid drama: 1836*. Greater vitality and variety, coupled with the popularity of native Romantic drama and the some-

CONTENTS

xi

what variable popularity of translations of Romantic drama. García Gutiérrez's *El Trovador*: its success, importance and merits; Martínez de la Rosa: *Aben-Humeya*; J. M. Díaz: *Elvira de Albornoz*. (iv) *Madrid drama*: 1837. Native Romantic drama gains in popularity over translations. Hartzenbusch: *Los Amantes de Teruel*; Bretón de los Herreros: *Muérete y verás*; García Gutiérrez: *El Paje*; Escosura: *La Corte del Buen Retiro*; Roca de Togores: *Doña María de Molina*; Castro y Orozco: *Fray Luis de León*; Muñoz Maldonado: *Antonio Pérez y Felipe II*; Gil y Zárate: *Carlos II el Hechizado*; Escosura: *Bárbara Blomberg*; Bretón de los Herreros: *Don Fernando el Emplazado*; García Gutiérrez: *El Rey Monje*. Survey of the year as a whole. (v) *Provincial drama*: 1834–1837. Neither in Barcelona nor in Valencia is the Revolt as successful as in Madrid. The dramatic theory of the Revolt: Ribot's *Emanipación literaria didáctica* (1837).

IV. The Revolt in Lyric and Narrative Poetry, 1834–1837

PAGES 301–325

(i) *Slow growth and late fruition*. The current belief in a poetic revival inaugurated by Meléndez Valdés dies very slowly. Expressions of this belief quoted from Quintana, Gil y Zárate, Vayo, López Soler and others. Effect of it upon the development of the new emancipatory movement: unpoetical verse before 1837. Appearance of Zorrilla in 1837: verses recited at Larra's grave: "new and celestial harmonies". Awakening consciousness of the need for a revolt. (ii) *The Revolt in its relation to poetic form*. (a) *Versification*: Quintana, Arriaza, Sánchez Barbero, Arjona, Bretón de los Herreros, Cabanyes, Salas y Quiroga. The metrical innovations of Espronceda's early poems. Survey of the early poems of Rivas, Estébanez Calderón, Salvador and José Bermúdez de Castro. (b) *Diction*: Emancipation followed upon the recovery of inspiration. The diction of Rivas and Espronceda. (iii) *The Revolt in its relation to poetic content*. The recovery of freedom in choice of theme due largely to the Revival: reasons for this. Entry of "Romantic" themes before 1837. Romantic types of character: the rebel-criminal type and the orphan-foundling or hermit-pilgrim type compared with the "Romantic hero" in drama. Other Romantic themes, to be described more fully in a later chapter.

V. The Climax of the Revolt: Classicists *versus* Romanticists

PAGES 325–349

(i) *General satisfaction of the Romanticists with the results of the Revolt*: testimony of Larra, Ribot and Ochoa. (ii) *The Conflict between Classicists and Romanticists*: descriptions of its nature and intensity from 1832 onward. (iii) *The Conflict in the periodical press*. The chief Romantic review: *El Artista*. Other reviews favourably inclined to romanticism: *Correo literario y mercantil*; *Cartas Españolas*; *Revista Española*; *El Siglo*; *No me olvides*; *El Siglo XIX*. Anti-Romantic periodicals: *La Estrella*; *El Eco del Comercio*. Position of the *Abeja*. Other anti-Romantic periodicals. Violence of the die-hard Classicists and good humour of the younger critics. (iv) *The Conflict in Barcelona*: opposition chiefly directed against exaggerated romanticism. Little interest in classicism. Typical periodicals tend to favour the Revival rather than the Revolt. *Diario de Barcelona*; *El Vapor*; *El Catalán*; *El Guardia Nacional*; minor periodicals. (v) *Atmosphere of the Conflict*. Its extension to other fields than literature. The "Romantic" type in real life and in caricature. Signs of an abatement of the conflict after 1837.

PHI

B